

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم وېر زنده یک تن مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Literary-Cultural

ادبی - فرهنگی

همایون "باختریانی"

۲۵ سپتمبر ۲۰۱۶

تصحیح، تنظیم و شرح لغات: خ. معروفی

## دیوان

### "عبدالله شهاب تُرشیزی هروی"

۱۵۷

### مُقَطَّعات

۵۸

### بُثُ الشُّكُوَى<sup>۱</sup>

اگر سخن به میان آورم، ز علم نجوم  
وگر سفینه اشعار خویش، بگشایم  
وگر به خامه صورتگری، گشایم دست  
وگر قلم به کف آرم، پی نوشتن خط  
ولی چه حاصل ازینها، که از زبونی بخت  
به روزگار نیایی مرا، عدیل و نظیر  
به بحر رشک شود غوطه ور روان ظهیر  
کنم بر آب روان، عقل و روح را تصویر  
فتد به اوج فلک، خامه از انامل تیر  
کسی نمی‌خرد این جمله را، به نیم شعیر

<sup>۱</sup> "بُثُ الشُّكُوَى" (بُثُ الشُّكُوَا) ترکیب عربی و در معنای "درد دل کردن"

<sup>۲</sup> "انامل" کلمه جمع عربی و در معنای "نوک انگشتان"

<sup>۳</sup> "شعیر" (بر وزن "کبیر") کلمه عربی و در معنای "جو"